

Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne
Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne
Band: - (1952)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table chronologique des matières

du bulletin des lois de l'année 1952

	Page
<i>Ordonnance</i> concernant les installations d'alimentation en eau potable et des eaux usées	1
<i>Ordonnance</i> concernant la lutte contre l'alcoolisme	23
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> concernant le montant des allocations d'aide supplémentaire aux vieillards et survivants pour l'année 1952	27
<i>Décision du Conseil-exécutif</i> concernant le classement des localités en catégories de résidence (modification)	28
<i>Ordonnance d'exécution</i> relative aux prescriptions fédérales concernant les mesures propres à sauvegarder l'existence de l'industrie horlogère suisse	29
<i>Loi</i> sur la réforme judiciaire	33
<i>Arrêté populaire</i> concernant la construction d'un nouvel Institut de médecine dentaire de l'Université de Berne	67
<i>Décret</i> du 20 septembre 1916 sur l'organisation de l'administration militaire cantonale (modification)	69
<i>Décret</i> concernant la langue officielle dans le district de Bienne	70
<i>Décret</i> concernant le versement de subventions en faveur de la construction de maisons d'école	73
<i>Décret</i> concernant l'édition des manuels d'enseignement obligatoires	75
<i>Arrêté du Grand Conseil</i> portant admission du personnel de la Fondation «Bibliothèque de la ville et de l'Université de Berne» dans la Caisse de prévoyance des fonctionnaires, employés et ouvriers de l'Etat de Berne	78
<i>Ordonnance</i> portant atténuation des mesures de protection des locataires dans le canton de Berne	79
<i>Règlement</i> relatif au décret du 26 novembre 1946/15 mai 1951 fixant les traitements des professeurs de l'Université	80
<i>Ordonnance</i> concernant la taxe d'eau et les émoluments pour les droits d'eau	82

	Page
<i>Décret</i> portant octroi d'une allocation supplémentaire de renchérissement pour l'année 1952 au corps enseignant des écoles primaires et moyennes	88
<i>Décret</i> portant octroi d'une allocation de renchérissement au personnel de l'Etat pour l'année 1952	91
<i>Décret</i> portant octroi d'une allocation supplémentaire de renchérissement pour l'année 1952 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse de prévoyance et de la Caisse d'assurance des instituteurs	93
<i>Arrêté du Grand Conseil</i> portant admission de l'employée du secrétariat de l'Ecole des vendeuses à Berne dans la Caisse de prévoyance des fonctionnaires, employés et ouvriers de l'Etat de Berne	95
<i>Décret</i> concernant les traitements assurés du corps enseignant du 22 novembre 1950 (complément)	96
<i>Décret</i> concernant le service dentaire scolaire	97
<i>Décret</i> sur les prestations financières de l'Etat en faveur des écoles enfantines (modification)	100
<i>Arrêté du Grand Conseil</i> conférant caractère obligatoire à l'enseignement complémentaire ménager	101
<i>Règlement</i> concernant les attributions des présidents du tribunal du district de Bienne	102
<i>Décret</i> concernant les examens en obtention du brevet d'enseignement primaire	105
<i>Arrêté du Grand Conseil</i> concernant des mesures d'assainissement des conditions de logement des régions de montagne	108
<i>Ordonnance</i> sur les mesures à prendre contre les maladies transmissibles (complément)	110
<i>Ordonnance</i> du 5 juin 1942 déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées qui sont placées sous la surveillance de l'Etat (modification)	111
<i>Ordonnance</i> relative aux examens d'aptitude pour chasseurs	113
<i>Ordonnance</i> relative au contrôle des armes de chasse . . .	115
<i>Ordonnance</i> concernant l'estimation et la réparation des dommages causés par le gibier	118

<i>Ordonnance</i> concernant le remboursement de la retenue supplémentaire d'impôt Etats-Unis d'Amérique	128
<i>Ordonnance</i> sur l'exercice du massage, de la gymnastique médicale et de la profession de pédicure ainsi que l'application d'agents thérapeutiques auxiliaires	129
<i>Ordonnance</i> concernant la période de chasse de 1952 (rendue en application de la loi du 2 décembre 1951 sur la chasse, ainsi que la protection du gibier et des oiseaux)	133
<i>Règlement</i> concernant les principes à appliquer pour la construction et la transformation des bâtiments scolaires et des logements du corps enseignant	164
<i>Loi</i> sur la défense contre le feu et la lutte contre les dommages dus aux éléments	180
<i>Ordonnance</i> concernant la construction et l'exploitation des installations de chauffage à huile et l'emmagasinage des huiles destinées à ces installations	188
<i>Règlement</i> des examens de maître d'école secondaire du 17 décembre 1943 (complément et modification)	201
<i>Décret</i> concernant le tarif des émoluments judiciaires en matière civile	204
<i>Ordonnance</i> déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées qui sont placées sous la surveillance de l'Etat du 5 juin 1942 (modification)	212
<i>Décret</i> portant création de nouvelles places de pasteurs	213
<i>Décret</i> sur la circonscription du canton de Berne en trente districts (complément)	214
<i>Ordonnance</i> concernant les principes et la fixation des prestations de l'Etat en faveur des installations d'alimentation en eau et d'épuration d'eaux résiduaires	218
<i>Arrêté du Grand Conseil</i> portant admission du directeur de la Société de développement de l'Oberland bernois dans la Caisse de prévoyance des fonctionnaires, employés et ouvriers de l'Etat de Berne	226

	Page
<i>Règlement</i> pour les examens de diplôme de maîtresses d'écoles enfantines dans le canton de Berne, v. Recueil allemand (ne concerne que la partie allemande du canton)	
<i>Ordonnance</i> concernant l'engagement et la rétribution des assistants de l'Université du 13 juin 1947 (modification)	227
<i>Ordonnance</i> concernant l'engagement et la rétribution des médecins-assistants d'hôpitaux de l'Etat du 27 mai 1947 (modification)	228
<i>Loi</i> sur le service de l'emploi et l'assurance-chômage . . .	229
<i>Loi</i> portant encouragement de la constitution de réserves de crise par l'économie privée	240
<i>Ordonnance</i> sur le commerce des marchandises, les industries ambulantes ainsi que les foires et marchés du 28 mai 1926 (complément)	242
<i>Règlement</i> concernant les examens en obtention du brevet pour l'enseignement primaire du 3 février 1933 (com- plément)	243
<i>Décret</i> portant octroi d'allocations de renchérissement pour l'année 1953 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse de prévoyance et de la Caisse d'assurance des instituteurs .	244
<i>Décret</i> portant division de la paroisse catholique romaine de Tavannes	245
<i>Décret</i> sur l'organisation des Directions des travaux publics et des chemins de fer	247
<i>Décret</i> concernant l'organisation de la Direction de l'instruc- tion publique	254
<i>Règlement</i> sur l'enseignement ménager	257
<i>Règlement</i> du 30 janvier 1929 sur les attributions des gref- fiers des tribunaux (modification)	263
<i>Ordonnance d'exécution</i> de la loi du 5 octobre 1952 sur le service de l'emploi et l'assurance-chômage	264
<i>Décret</i> concernant les traitements assurés du corps enseignant	300
<i>Règlement</i> sur l'organisation de la Corporation de l'Hôpital de l'Ile du 26 août 1924 (modification)	303

<i>Loi</i> portant introduction de la loi fédérale du 12 juin 1951 sur le maintien de la propriété foncière rurale	304
<i>Arrêté populaire</i> portant construction d'un bâtiment pour l'Ecole normale ménagère à Berne	311
<i>Arrêté populaire</i> concernant la construction de deux nou- velles maisons pour les sœurs à la Maison de santé de Münsingen	313
<i>Ordonnance d'exécution</i> pour la loi sur la pêche du 14 octobre 1934 (ordonnance concernant la pêche du 8 juillet 1941), modification	315
<i>Ordonnance</i> concernant la pêche au filet et à la nasse dans les lacs de Brienz, Thoune et Biemme (ordonnance sur la pêche professionnelle)	316
<i>Ordonnance</i> concernant la participation d'écoliers à des ma- nifestations	331
<i>Ordonnance</i> sur le casier judiciaire cantonal du 9 janvier 1942 (modification)	334

Table alphabétique des matières

du Bulletin des lois de l'année 1952

A	Page
<i>Administration militaire cantonale.</i> Décret du 20 septembre 1916 sur l'organisation de l'— (modification)	69
<i>Alcoolisme.</i> Ordonnance concernant la lutte contre l'—	23
<i>Alimentation en eau potable et des eaux usées.</i> Ordonnance concernant les installations d'—	1
<i>Alimentation en eau.</i> Ordonnance concernant les principes et la fixation des prestations de l'Etat en faveur des installations d'— et d'épuration d'eaux résiduaires	218
<i>Allocation de renchérissement.</i> Décret portant octroi d'une — au personnel de l'Etat pour l'année 1952	91
<i>Allocations de renchérissement.</i> Décret portant octroi d'— pour l'année 1953 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse de prévoyance et de la Caisse d'assurance des instituteurs	244
<i>Allocation supplémentaire de renchérissement.</i> Décret portant octroi d'une — pour l'année 1952 au corps enseignant des écoles primaires et moyennes	88
— Décret portant octroi d'une — pour l'année 1952 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse de prévoyance et de la Caisse d'assurance des instituteurs	93
<i>Armes de chasse.</i> Ordonnance relative au contrôle des —	115
<i>Assistants de l'Université.</i> Ordonnance concernant l'engagement et la rétribution des — du 13 juin 1947 (modification)	227

B

<i>Bâtiments scolaires.</i> Décret concernant le versement de subventions en faveur de la construction de —	73
<i>Bâtiments scolaires et logements du corps enseignant.</i> Règlement concernant les principes à appliquer pour leur construction et transformation	164
<i>Berne.</i> Paroisse de St-Pierre, nouvelle place de pasteur	213

<i>Bénéficiaires de rentes de la Caisse de prévoyance et de la Caisse d'assurance des instituteurs. Décret portant octroi d'une allocation supplémentaire de renchérissement pour 1952</i>	93
— Décret portant octroi d'allocations de renchérissement pour 1953	244
<i>Biemme. Décret concernant la langue officielle dans le district de</i> —	70
— Règlement concernant les attributions des présidents du tribunal du district de —	102
<i>Bürglen. Nouvelle place de pasteur</i>	213

C

<i>Caisse de prévoyance des fonctionnaires, employés et ouvriers de l'Etat de Berne. Arrêté du Grand Conseil portant admission du personnel de la Fondation «Bibliothèque de la ville et de l'Université de Berne» dans la</i> —	78
— des fonctionnaires, employés et ouvriers de l'Etat de Berne. Arrêté du Grand Conseil portant admission de l'employée du secrétariat de l'Ecole des vendeuses à Berne dans la —	95
— des fonctionnaires, employés et ouvriers de l'Etat de Berne. Arrêté du Grand Conseil portant admission du directeur de la Société de développement de l'Oberland bernois dans la —	226
<i>Casier judiciaire cantonal. Ordonnance sur le</i> — du 9 janvier 1942 (modification)	334
<i>Chemins de fer. Décret sur l'organisation de la Direction des travaux publics et des</i> —	217
<i>Classement des localités en catégories de résidence. Décision du Conseil-exécutif concernant le</i> — (modification) . .	28
<i>Chasse. Ordonnance relative au contrôle des armes de</i> — . .	115
<i>Chasse de 1952. Ordonnance concernant la période de</i> — (rendue en application de la loi du 2 décembre 1951 sur la chasse, ainsi que la protection du gibier et des oiseaux)	133

	Page
<i>Chauffage à huile.</i> Ordonnance concernant la construction et l'exploitation des installations de — et l'emmagasinage des huiles destinées à ces installations	188
<i>Commerce des marchandises.</i> Ordonnance concernant le —, les industries ambulantes ainsi que les foires et marchés du 28 mai 1926 (complément)	242
<i>Corps enseignant des écoles primaires et moyennes.</i> Décret portant octroi d'une allocation supplémentaire de renchérissement pour 1952	88
<i>Corps enseignant.</i> Décret concernant les traitements assurés du — du 22 novembre 1950 (complément)	96
— Décret concernant les traitements assurés du —	300

D

<i>Défense contre le feu et la lutte contre les dommages dus aux éléments.</i> Loi sur la —	180
<i>Direction des chemins de fer.</i> Organisation. Décret	247
<i>Direction de l'instruction publique.</i> Décret concernant l'organisation de la —	254
<i>Direction des travaux publics.</i> Organisation. Décret	247
<i>Districts.</i> Décret sur la circonscription du canton de Berne en trente — (complément)	214
<i>Domages causés par le gibier.</i> Ordonnance concernant l'estimation et la réparation des —	118
<i>Droits d'eau.</i> Ordonnance concernant la taxe d'eau et les émoluments pour les —	82

E

<i>Ecoles enfantines.</i> Décret sur les prestations financières de l'Etat en faveur des — (modification)	100
<i>Ecole normale ménagère.</i> Arrêté populaire portant construction d'un bâtiment pour l'— à Berne	311
<i>Ecoles secondaires.</i> Règlement des examens de maîtres aux — du 17 décembre 1943 (complément et modification)	201
<i>Ecoliers.</i> Ordonnance concernant la participation d'— à des manifestations	331

<i>Enseignement complémentaire ménager.</i> Arrêté du Grand Conseil conférant caractère obligatoire à l'—	10
<i>Enseignement ménager.</i> Règlement sur l'—	257
<i>Enseignement primaire.</i> Décret concernant les examens en obtention du brevet d'—	105/243
<i>Examens d'aptitude pour chasseurs.</i> Ordonnance relative aux —	113
<i>Eaux du domaine public et les eaux privées.</i> Ordonnance du 5 juin 1942 déterminant les — qui sont placées sous la surveillance de l'Etat (modification)	111/212
<i>Eaux résiduaires.</i> Ordonnance concernant les principes et la fixation des prestations de l'Etat en faveur des installations d'alimentation en eau et d'épuration d'—	218
<i>Eaux usées.</i> Ordonnance concernant les installations d'alimentation en eau potable et des —	1

G

<i>Greffiers des tribunaux.</i> Règlement du 30 janvier 1929 sur les attributions des — (modification)	263
--	-----

H

<i>Hôpital de l'Île.</i> Règlement sur l'organisation de la Corporation de l'— du 26 août 1924 (modification)	303
---	-----

I

<i>Impôt.</i> Ordonnance concernant le remboursement de la retenue supplémentaire d'— Etats-Unis d'Amérique	128
<i>Industrie horlogère suisse.</i> Ordonnance d'exécution relative aux prescriptions fédérales concernant les mesures propres à sauvegarder l'existence de l'—	29
<i>Institut de médecine dentaire.</i> Arrêté populaire concernant la construction d'un nouvel — de l'Université de Berne	67
<i>Instruction publique.</i> Décret concernant l'organisation de la Direction de l'—	254

K

<i>Köniz.</i> Nouvelle place de pasteur	213
---	-----

L		Page
<i>Locataires.</i> Ordonnance portant atténuation des mesures de protection des — dans le canton de Berne		79

M

<i>Maisons d'école.</i> Décret concernant le versement de subventions en faveur de la construction de —	73
<i>Maison de santé de Münsingen.</i> Arrêté populaire concernant la construction de deux nouvelles maisons pour les sœurs à la —	313
<i>Maladies transmissibles.</i> Ordonnance sur les mesures à prendre contre les — (complément)	110
<i>Manuels d'enseignement obligatoires.</i> Décret concernant l'édition des —	75
<i>Marchandises, industries ambulantes et foires et marchés.</i> Ordonnance du 28 mai 1926 (complément)	242
<i>Massage, gymnastique médicale et profession de pédicure.</i> Ordonnance sur leur exercice ainsi que l'application d'agents thérapeutiques auxiliaires	129
<i>Médecins-assistants d'hôpitaux de l'Etat.</i> Ordonnance concernant l'engagement et la rétribution des — du 27 mai 1947 (modification)	228
<i>Münsingen.</i> Nouvelle place de pasteur	213

P

<i>Pasteurs.</i> Décret portant création de nouvelles places de —	213
<i>Pêche.</i> Ordonnance d'exécution pour la loi de la — du 14 octobre 1934 (ordonnance concernant la pêche du 8 juillet 1941), modification	315
<i>Pêche au filet et à la nasse.</i> Ordonnance concernant la — dans les lacs de Brienz, Thoune et Biemme (ordonnance sur la pêche professionnelle)	316
<i>Personnel de l'Etat.</i> Octroi d'une allocation de renchérissement au — pour l'année 1952	91

<i>Propriété foncière rurale. Loi portant introduction de la loi fédérale du 12 juin 1951 sur le maintien de la — . . .</i>	304
---	-----

R

<i>Réforme judiciaire. Loi sur la —</i>	33
<i>Régions de montagne. Arrêté du Grand Conseil concernant des mesures d'assainissement des conditions de logement des —</i>	108
<i>Réserves de crise. Loi portant encouragement de la constitution de — par l'économie privée</i>	240

S

<i>Service dentaire scolaire. Décret concernant le —</i>	97
<i>Service de l'emploi et l'assurance-chômage. Loi sur le —</i>	229
<i>— Ordonnance d'exécution de la loi du 5 octobre 1952 sur le —</i>	264

T

<i>Tarif des émoluments judiciaires en matière civile. Décret concernant le —</i>	204
<i>Tavannes. Décret portant division de la paroisse catholique romaine de —</i>	245
<i>Travaux publics et chemins de fer. Décret sur l'organisation des Directions des —</i>	247

U

<i>Université. Règlement relatif au décret du 26 novembre 1946/15 mai 1951 fixant les traitements des professeurs de l'—</i>	80
--	----

V

<i>Vieillards et survivants. Arrêté du Conseil-exécutif concernant le montant des allocations d'aide supplémentaire aux — pour l'année 1952</i>	27
---	----

Table des actes législatifs classés suivant les Directions

Affaires communales

—

	Page
Affaires militaires	
<i>Administration militaire cantonale. Organisation de l'—.</i>	
Décret	69

Affaires sanitaires

<i>Hôpital de l'île. Règlement sur l'organisation de cette Corporation. Modification</i>	303
<i>Massage, gymnastique médicale, profession de pédicure, exercice de ces professions. Ordonnance</i>	129
<i>Maison de santé de Münsingen, construction de maisons pour les sœurs. Arrêté populaire</i>	313
<i>Maladies transmissibles, mesures à prendre. Ordonnance</i>	110

Agriculture

<i>Propriété foncière rurale. Loi portant introduction de la loi fédérale du 12 juin 1951</i>	304
<i>Régions de montagne, assainissement des conditions de logement. Arrêté</i>	108

Chemins de fer

<i>Chemins de fer, organisation de la Direction</i>	247
---	-----

Cultes

<i>Berne. Paroisse de St-Pierre, nouvelle place de pasteur</i>	213
<i>Bürglen. Nouvelle place de pasteur</i>	213
<i>Köniz. Nouvelle place de pasteur</i>	213
<i>Münsingen. Nouvelle place de pasteur</i>	213
<i>Pasteurs, création de nouvelles places. Décret</i>	213
<i>Tavannes, division de la paroisse catholique romaine. Décret</i>	245

Economie publique

	Page
<i>Chauffage à l'huile, construction, exploitation des installations et emmagasinage des huiles. Ordonnance</i>	188
<i>Commerce des marchandises, industries ambulantes et foires et marchés. Ordonnance</i>	242
<i>Défense contre le feu et la lutte contre les dommages dus aux éléments. Loi</i>	180
<i>Industrie horlogère suisse, exécution des prescriptions fédérales concernant les mesures propres à sauvegarder l'existence. Ordonnance</i>	29
<i>Réserves de crise par l'économie privée, encouragement de leur constitution. Loi</i>	240
<i>Service de l'emploi et l'assurance-chômage. Loi</i>	229
<i>Service de l'emploi et assurance-chômage. Ordonnance d'exécution</i>	264

Finances

<i>Allocations de résidence, classement des localités. Arrêté</i>	28
<i>Assistants de l'Université, engagement et rétribution. Ordonnance</i>	227
<i>Bénéficiaires de rentes de la Caisse de prévoyance et de la Caisse d'assurance des instituteurs, allocations de renchérissement pour 1953. Décret</i>	244
<i>Bénéficiaires de rentes de la Caisse de prévoyance et de la Caisse d'assurance des instituteurs, allocation supplémentaire de renchérissement pour 1952. Décret</i>	93
<i>Caisse de prévoyance, admission du personnel de la Bibliothèque de la ville et de l'Université de Berne. Arrêté</i>	78
<i>Caisse de prévoyance, admission de l'employée de l'Ecole des vendeuses à Berne. Arrêté</i>	95
<i>Caisse de prévoyance, admission du directeur de la Société de développement de l'Oberland</i>	226
<i>Corps enseignant, traitements assurés. Décret</i>	96/300

	Page
<i>Impôts, remboursement de la retenue supplémentaire d'im- pôt Etats-Unis d'Amérique. Ordonnance</i>	128
<i>Médecins-assistants d'hôpitaux de l'Etat, engagement et ré- tribution. Ordonnance</i>	228
<i>Personnel de l'Etat, allocation de renchérissement pour 1952. Décret</i>	91
<i>Université, traitements des professeurs. Règlement</i>	80

Forêts

<i>Armes de chasse, contrôle. Ordonnance</i>	115
<i>Chasse, protection du gibier et des oiseaux, période de 1952. Ordonnance</i>	133
<i>Chasseurs, examens d'aptitude. Ordonnance</i>	113
<i>Dommmages causés par le gibier, estimation et réparation. Ordonnance</i>	118
<i>Pêche. Ordonnance d'exécution de la loi sur la pêche</i>	315
<i>Pêche au filet et à la nasse dans les lacs de Brienz, Thoune et Bienne. Ordonnance</i>	316

Instruction publique

<i>Assistants de l'Université, engagement et rétribution. Ordon- nance</i>	227
<i>Bâtiments scolaires et logements du corps enseignant, prin- cipes à appliquer pour la construction et la transfor- mation. Règlement</i>	164
<i>Corps enseignant, traitements assurés. Décret</i>	96/300
<i>Corps enseignant des écoles primaires et moyennes, alloca- tion supplémentaire de renchérissement pour 1952. Décret</i>	88
<i>Ecoles enfantines, prestations financières de l'Etat. Décret</i>	100
<i>Ecole normale ménagère à Berne, construction d'un bâti- ment. Arrêté populaire</i>	311
<i>Ecoliers, participation à des manifestations</i>	331
<i>Enseignement primaire, examens. Règlement (complément)</i>	243
<i>Enseignement primaire, examens en obtention du brevet. Décret</i>	105

	Page
<i>Enseignement ménager</i> . Règlement	257
<i>Enseignement complémentaire ménager</i> , caractère obligatoire. Arrêté	101
<i>Hôpital de l'Île</i> , règlement sur l'organisation de cette Corporation. Modification	303
<i>Institut de médecine dentaire</i> , nouvelle construction. Arrêté populaire	67
<i>Instruction publique</i> , organisation de cette Direction. Décret	254
<i>Maisons d'école</i> , construction, subventions. Décret	73
<i>Maîtres d'école secondaire</i> , examens. Règlement	201
<i>Manuels d'enseignement obligatoires</i> , édition. Décret	75
<i>Médecins-assistants d'hôpitaux de l'Etat</i> , engagement et rétribution. Ordonnance	228
<i>Service dentaire scolaire</i> . Décret	97
<i>Université</i> , traitement des professeurs. Règlement	80

Justice

<i>Bienne</i> , langue officielle dans le district. Décret	70
<i>Bienne</i> , attributions des présidents du tribunal du district. Règlement	102
<i>Districts</i> , circonscription. Décret	214
<i>Greffiers des tribunaux</i> , attributions. Règlement	263
<i>Locataires</i> , atténuation des mesures de protection. Ordonnance	79
<i>Réforme judiciaire</i> . Loi	33
<i>Tarif des émoluments judiciaires en matière civile</i> . Décret	204

Oeuvres sociales

<i>Alcoolisme</i> , lutte. Ordonnance	23
<i>Vieillards et survivants</i> , allocations supplémentaires. Arrêté	27

Police

<i>Casier judiciaire cantonal</i> . Ordonnance (modification)	334
---	-----

Présidence

—

Travaux publics	Page
<i>Alimentation en eau et épuration d'eaux résiduaires, principes et fixation des prestations de l'Etat. Ordonnance</i>	218
<i>Alimentation en eau potable et eaux usées, installations. Ordonnance</i>	1
<i>Droits d'eau, taxe et émoluments. Ordonnance</i>	82
<i>Eaux du domaine public et les eaux privées, surveillance de l'Etat. Ordonnance</i>	111/212
<i>Travaux publics et Chemins de fer, décret sur l'organisation de ces Directions</i>	247